



## **BETRIEBSANLEITUNG INSTRUCTIONS MANUAL INSTRUCTIONS DE SERVICE**

Elektrische Seilwinde  
Electric winch  
Treuil électrique

SW1000



Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produktes unbedingt dieses Handbuch und folgen den darin enthaltenen Anweisungen!

Please read this manual before using the product and follow the instructions it contains!

Veillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit et suivre les instructions qu'il contient!

## ALLGEMEIN

Vorwort	3
Sicherheitshinweise	3
Technische Daten	4
Hauptkomponenten im Überblick	4
Bedienungsanleitung	5

DE

EN

FR

## WARTUNG

Regelmäßige Inspektion	5
Problembehandlung	6
Service & Kontakt	6
Konformitätserklärung	7

## VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen elektrischen Seilwinde. Die SW1000 wurde aus hochwertigen Materialien, speziell für einen dauerhaften und zuverlässigen Einsatz, gefertigt. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum korrekten Betrieb der Seilwinde lesen und beachten Sie unbedingt vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung.

Heben Sie diese Betriebsanleitung auf. Prüfen Sie die SW1000 auf Transportschäden. Schadhafte Winden dürfen nicht in Gebrauch genommen werden.

Der Seilzug dient zum Anheben und Befördern von Lasten bis zu 1000 kg. Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu Verletzungen oder Schäden an dem Gerät kommen. Jedwede Haftung für Schäden, die sich aus der zweckentfremdeten Nutzung des Gerätes oder der Missachtung von Vorgaben und Verhaltensregeln dieser Bedienungsanleitung ergeben, ist ausgeschlossen. Der Betreiber / Bediener muss die korrekte Verwendung der SW1000 durch geschultes und autorisiertes Personal sicherstellen.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Die elektrische Seilwinde darf nur von eingewiesenen Personen bedient werden, die diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie die angebrachten Sicherheitshinweise. Entfernen Sie diese nicht.
- Überprüfen Sie die Seilwinde vor Betriebsbeginn auf ihre Funktionalitäten. Führen Sie eine Sichtprüfung an allen sicherheitsrelevanten Komponenten durch.
- Kontrollieren Sie die Seilwinde vor dem ersten Gebrauch auf mögliche Transportschäden.
- Tragen Sie während der Benutzung des Geräts Schutzkleidung, wie Helm, Sicherheitsschuhe und Schutzhandschuhe.
- Die vorgeschriebenen Mindestsicherheitsabstände zum Seil und zur Winde sind unbedingt einzuhalten.
- Beobachten Sie Ihre Umgebung, wie auch die Last und die Seilwinde während des Gebrauchs.
- Heben Sie keine Personen oder Tiere mit der Seilwinde an.
- Überlasten Sie die Seilwinde unter keinen Umständen.
- Lassen Sie Lasten nicht in das Seil fallen.
- Vermeiden Sie ausschwingende Lasten, bei senkrechtem Hub.
- Heben Sie Lasten möglichst senkrecht vom Boden ab.
- Lassen Sie angehobene Lasten nicht unbeaufsichtigt.
- Senken Sie Lasten bei der Lagerung ab.
- Führen Sie das Stahlseil nicht über Kanten. Dies kann Beschädigungen am Seil und am Gerät verursachen und birgt Verletzungsgefahren.
- Führen Sie regelmäßig Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen durch. Schalten Sie vor solchen Maßnahmen die Seilwinde aus und trennen Sie sie vom Stromkreis.
- Ausschließlich voll funktionsfähige Seilwinden dürfen in Betrieb genommen werden. Wird ein Mangel an der Seilwinde festgestellt darf erst nach der Behebung des Mangels mit der Seilwinde weitergearbeitet werden.
- Lassen Sie die Seilwinde SW1000 jährlich von einem Sachverständigen prüfen, um die weitere Nutzungsdauer ermitteln zu können.
- Beachten Sie die Vorgaben bezüglich Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV), länderspezifische Vorschriften und die Unfallverhütungsvorschrift (BGV).
- Führen Sie keine Modifikationen oder Veränderungen ohne Zustimmung des Herstellers an der Seilwinde vor. Ein solches Vorgehen führt zu Garantieausschluss.

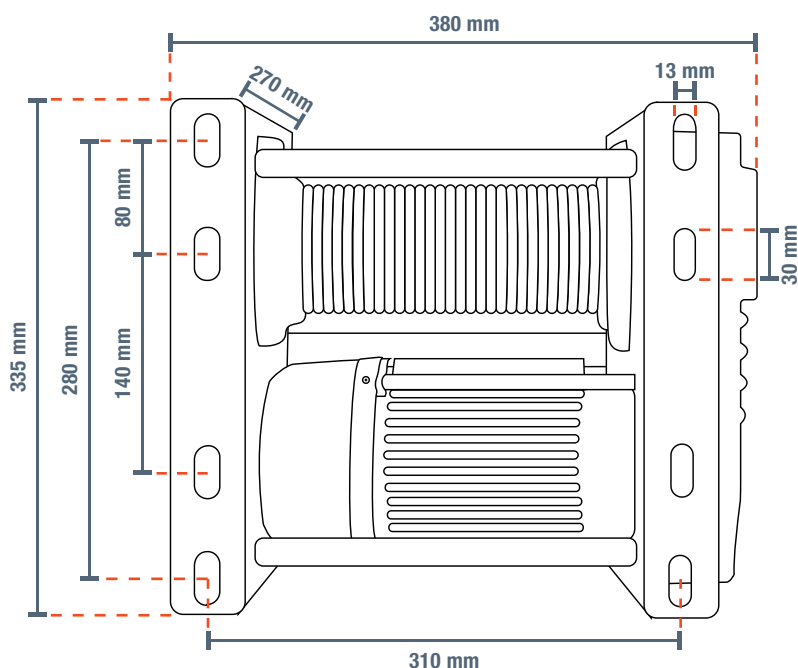
## TECHNISCHE DATEN

### ALLGEMEIN

Typ	Einheit	Wert
Breite	mm	380
Tiefe	mm	335
Höhe	mm	270
Eigengewicht	kg	40
Seildurchmesser	mm	6
Seillänge	m	30
Seilmaterial		Karbonstahl
Gehäusematerial		Stahl
Kabellänge	mm	450
Kabellänge zu Steuerung	mm	930

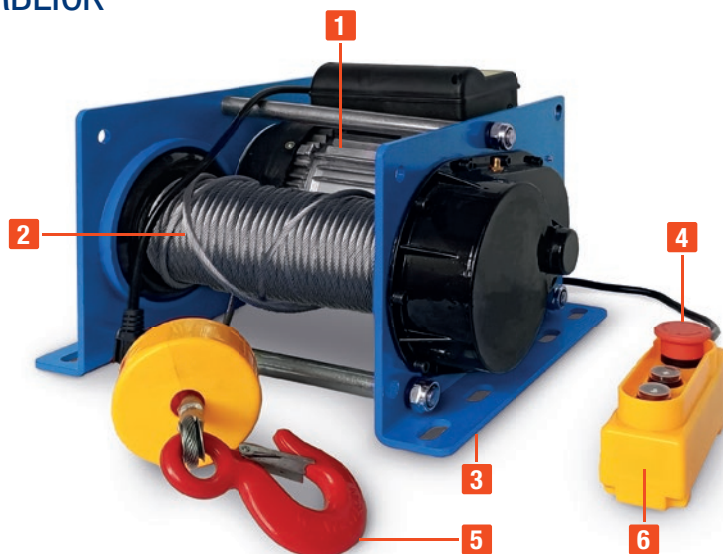
### MOTOR

Typ	Einheit	Wert
Max. Belastung	kg	1000
Motorgeschwindigkeit	U/min	2800
Motorleistung	kW	2,2
Einzugeschwindigkeit	m/min	12
Schutzklasse		IP40
Bremse		Magnetpulverbremse
Stromzufuhr	V	220



## HAUPTKOMPONENTEN IM ÜBERBLICK

Nr.	Name
1	Windenmotor
2	Karbonstahlseil
3	Stahlgehäuse mit Schraubenlöchern
4	Not-Aus-Schalter
5	Lasthaken
6	Steuerung



## BEDIENUNGSANLEITUNG



Halten Sie jederzeit den Arbeitsbereich im Blick, um möglichen Gefahrensituationen vorzubeugen.

1. Montieren Sie die Seilwinde an einer geeigneten Oberfläche, welche die Last von 1000 kg ebenso aufnehmen kann. Nutzen Sie hierfür alle Schraubenlöcher (3) und Schrauben, die eine entsprechende Lastaufnahme garantieren.
2. Führen Sie eine Funktionsprüfung durch. Fahren Sie hierfür das Seil komplett aus und wieder ein.
3. Platzieren Sie die Last immer in Richtung der Seilrolle. Bei Hubarbeiten senkrecht unter der Seilwinde.
4. Drücken Sie auf der Steuerung (6) den Pfeil nach unten, um die Seilwinde abzuwickeln.
5. Befestigen Sie den Lashaken (5) sicher an der Last. Der Sicherheitsbügel muss zuschnappen.
6. Bewegen Sie die Last langsam, indem Sie auf der Steuerung (6) den Pfeil nach oben drücken. Korrigieren Sie gegebenenfalls die Position, um Ausschwingen und Schrägzug zu vermeiden.
7. Heben Sie die Last bei Hubarbeiten erst vollständig an, nachdem sie nichtmehr schwingt.
8. Drücken Sie in Notsituationen den Not-Aus-Schalter.



Lassen Sie immer mindestens 5 Wicklungen des Stahlseils auf der Winde, um die Zugfestigkeit zu garantieren.

## REGELMÄSSIGE INSPEKTION

Inspektion	Vor Betriebsbeginn	Alle 3 Monate	Jährlich
Sichtprüfung des Tragemittels	x		
Funktionsprüfung	x		
Seil	x		
Bremsfunktion (Belastungstest)	x		
Bewegliche Teile schmieren		x	
Seil auf Verschleiß prüfen		x	
Befestigungsschrauben		x	
Vollumfängliche Verschleißprüfung (durch Sachkundigen)			x
Warnhinweise und Typenschild auf Lesbarkeit prüfen			x



## PROBLEMBEHANDLUNG

DE

EN

FR

Problem	Ursache	Lösung
Der Motor startet nicht	Das Gerät ist nicht mit dem Strom verbunden	Überprüfen Sie die Stromversorgung und stecken Sie das Gerät ein
	Der Motor ist beschädigt	Lassen Sie den Motor reparieren. Kontaktieren Sie den Kundendienst
Der Motor läuft nicht korrekt	Die Phasen der Stromverbindung sind nicht richtig angeschlossen	Lassen Sie die Stromversorgung von einem Elektriker überprüfen
Die Bremse versagt nach dem Heben eines schweren Gegenstandes	Es befindet sich Öl auf der Bremse	Reinigen Sie die Bremse
	Der Verschleiß der Bremse ist zu hoch	Lassen Sie die Bremse reparieren oder austauschen
	Ausfall der Druckfeder	Die Druckfeder muss ausgetauscht werden
Das Getriebe macht untypische Geräusche	Das Getriebe oder Lager ist defekt	Kontrollieren Sie das Getriebe. Lassen Sie es gegebenenfalls reparieren oder austauschen
	Getriebe ist nicht geölt	Ölen Sie das Getriebe
	Die Kupplung ist beschädigt	Überprüfen Sie die Kupplung und lassen Sie sie gegebenenfalls reparieren
	Schrauben sind locker	Ziehen Sie die betroffenen Schrauben wieder fest
Das Gehäuse der Winde ist elektrisch geladen	Eine Phase ist vom Gehäuse getrennt	Lassen Sie das Gerät von einem Elektriker überprüfen
	Der Erdungsdraht ist nicht oder nicht richtig angeschlossen	Lassen Sie das Erdungskabel von einem Elektriker kontrollieren
Die Motortemperatur ist zu hoch	Das Gerät wird überlastet	Überladen Sie die Winde nicht
	Es befindet sich zu viel Staub auf dem Kühlkörper	Reinigen Sie den Kühlkörper
	Der Abstand zwischen den Bremsen ist zu gering	Passen Sie den Abstand der Bremsen an
Nachdem das Gerät auf der Hälfte des Hubs gestoppt wurde lässt es sich nicht mehr starten	Die Versorgungsspannung ist zu gering	Warten Sie solange bis die Versorgungsspannung wieder ausreicht

## SERVICE &amp; KONTAKT

Kontaktieren Sie unsere Produktexperten und finden Sie Hilfe und Lösungen für Ihr Produkt. Hier finden Sie alle Kontaktinformationen nach Land und Sprache gelistet: [www.topregal.com/de/service](http://www.topregal.com/de/service)

Verantwortlich für den Inhalt:

TOPREGAL GmbH  
 Industriestraße 3  
 70794 Filderstadt  
 GERMANY  
[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

# EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller / Inverkehrbringer

**TOPREGAL GmbH**  
**Industriestrasse 3**  
**70794 Filderstadt**

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: **SolidHub**                      Typ: **SW1000**  
**Elektrische Seilwinde**

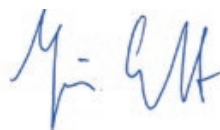
allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Entspricht den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien:  
**2006/42/EC Maschinenrichtlinie**

Entspricht den Bestimmungen der folgenden Normen:  
**EN ISO 12100**  
**EN 14492-1+A1/AC**  
**EN ISO 17065**

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist,  
die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt



Ort: Filderstadt  
Datum: 07.06.2022

Juergen Effner  
Chief Executive Officer

## GENERAL

Foreword	9
Safety instructions	9
Technical data	10
Overview of the main components	10
Operating instructions	11

DE

EN

FR

## MAINTENANCE

Regular inspections	11
Troubleshooting	12
Service & Contact	12
Declaration of conformity	13



## FOREWORD

Congratulations on the purchase of your new electric winch. The SW1000 has been manufactured from high quality materials, specifically designed for durable and reliable use. For your own safety and to ensure correct operation of the winch, be sure to read and follow these operating instructions before using it.

Keep these operating instructions. Check the SW1000 for transport damage. Damaged winches must not be put into use.

The wire cable hoist is used to lift and transport loads of up to 1000 kg. Improper handling may result in injury or damage to the unit. The liability for damage resulting from improper use of the device or failure to observe the specifications and rules of conduct contained in this operating manual is excluded. The operator / user must ensure the correct use of the SW1000 by trained and authorized personnel.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- The electric winch may only be operated by trained personnel who have read and understood these operating instructions.
- Observe the attached safety instructions. Do not remove them.
- Check the functionality of the cable winch before starting operation. Perform a visual inspection on all safety-relevant components.
- Check the electric winch for possible transport damage before using it for the first time.
- Wear protective clothing, such as helmet, safety shoes and protective gloves, while using the tool.
- The mandatory minimum safety distances to the rope and to the winch must be strictly adhered to.
- Observe your surroundings, as well as the load and the winch during use.
- Do not lift persons or animals with the winch.
- Do not overload the winch under any circumstances.
- Do not let loads fall into the rope.
- Avoid swinging out loads, when lifting vertically.
- Lift loads as vertically as possible from the ground.
- Do not leave lifted loads unattended.
- Lower loads in case of prolonged non-use.
- Do not guide the steel rope over edges. This can cause damage to the rope and the unit and poses a risk of injury.
- Carry out maintenance and servicing work on a regular basis. Before such maintenance, switch off the winch and disconnect it from the power circuit.
- Only fully functional winches may be put into operation. If a defect is detected on the cable winch, the cable winch may only be used after the defect has been rectified.
- Have the SW1000 inspected annually by an expert in order to be able to determine the further service life.
- Observe the specifications regarding country-specific regulations and the accident prevention regulations.
- Do not make any modifications or changes to the cable winch without the manufacturer's consent. Such action will void the warranty.

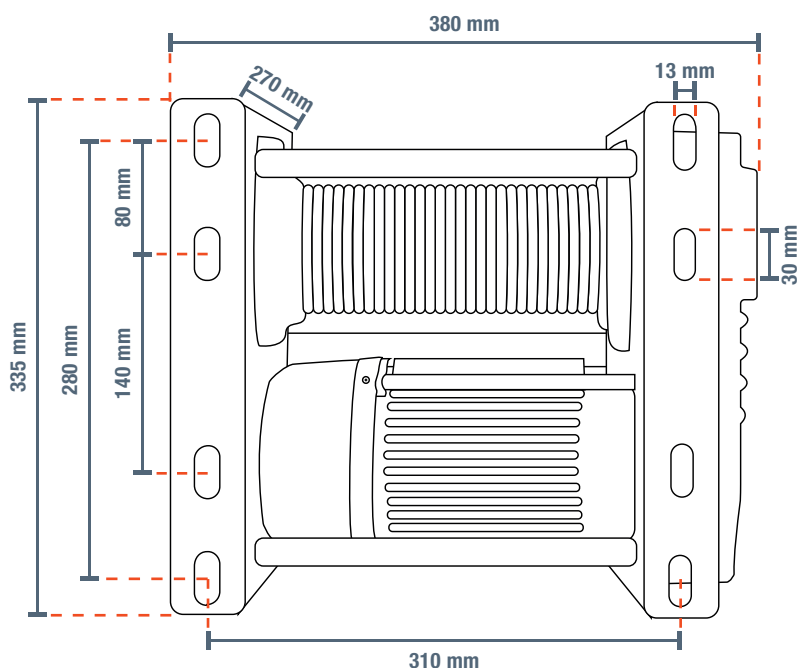
## TECHNICAL DATA

### GENERAL

Type	Unit	Value
Width	mm	380
Depth	mm	335
Height	mm	270
Dead weight	kg	40
Chain diameter	mm	6
Chain length	m	30
Chain material		Carbon steel
Housing material		Steel
Cable length	mm	450
Cable length to control unit	mm	930

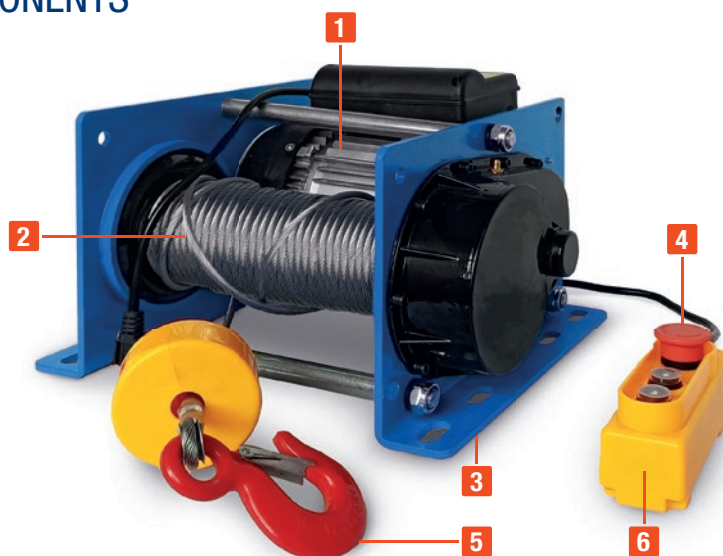
### ENGINE

Type	Unit	Value
Max. load	kg	1000
Motor speed	U/min	2800
Motor power	kW	2.2
Feeding speed	m/min	12
Protection class		IP40
Brake		Magnetic particle brake
Power supply	V	220



## OVERVIEW OF THE MAIN COMPONENTS

No.	Name
1	Winch motor
2	Carbon steel cable
3	Steel housing with screw holes
4	Emergency stop switch
5	Load hook
6	Control panel



## OPERATING INSTRUCTIONS



Keep an eye on the work area at all times to prevent possible hazardous situations.

1. Mount the cable winch on a suitable surface that can also support the load of 1000 kg. For this purpose, use all screw holes (3) and screws that guarantee appropriate load absorption.
2. Carry out a functional test. For this purpose, extend and retract the rope completely.
3. Always place the load in the direction of the pulley. For lifting work, place the load vertically under the rope pulley.
4. Press the down arrow on the control panel (6) to unwind the rope winch.
5. Securely fasten the load hook (5) to the load. The safety clip must snap shut.
6. Move the load slowly by pressing the up arrow on the control (6). Correct the position to avoid swinging out and skewing.
7. When lifting the load, do not lift it completely until it stops swinging.
8. In emergency situations, press the emergency stop switch.



Always leave at least 5 wraps of steel cable on the winch to ensure tensile strength.

## REGULAR INSPECTIONS

Inspection	Before start of operation	Every 3 months	Annual
Visual inspection of the load-bearing equipment	x		
Functional test	x		
Cable	x		
Brake function (load test)	x		
Lubricate moving parts		x	
Check cable for wear		x	
Fastening screws		x	
Full wear test (by expert)			x
Check warning notices and type plate for legibility			x

## TROUBLE SHOOTING

DE

EN

FR

Problem	Cause	Solution
The engine does not start	The device is not connected to the power	Check the power supply and plug in the device
	The motor is damaged	Have the motor repaired. Contact customer service
The motor does not run correctly	The phases of the power connection are not connected properly	Have the power supply checked by an electrician
The brake fails after lifting a heavy object	There is oil on the brake	Clean the brake
	The wear of the brake is too high	Have the brake repaired or replaced
	Failure of the pressure spring	The pressure spring must be replaced
The gearbox makes untypical noises	The gear or bearing is defective	Check the gearbox. Have it repaired or replaced if necessary
	Gearbox is not oiled	Oil the gearbox
	The clutch is damaged	Check the clutch and have it repaired if necessary
	Screws are loose	Retighten the screws concerned
The winch housing is electrified	One phase is disconnected from the housing	Have the unit checked by an electrician
	The grounding is not connected or not connected properly	Have an electrician check the grounding
The motor temperature is too high	The unit is overloaded	Do not overload the winch
	There is too much dust on the heat sink	Clean the heat sink
	The distance between the brakes is too small	Adjust the distance between the brakes
The unit will not start after it has stopped halfway through the stroke	The supply voltage is too low	Wait until the supply voltage is sufficient again

## SERVICE &amp; CONTACT

Contact our product experts and find help and solutions for your product. Here you will find all contact information listed by country and language: [www.topregal.com/en/service](http://www.topregal.com/en/service)

Responsible for the content:

TOPREGAL GmbH  
 Industriestrasse 3  
 70794 Filderstadt  
 GERMANY  
[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

# EU Declaration of Conformity

The manufacturer / distributor

**TOPREGAL GmbH**  
**Industriestrasse 3**  
**70794 Filderstadt**  
**Germany**

hereby declares that the following product

Product designation:  
**SolidHub**  
**Electric winch**

Type:  
**SW1000**

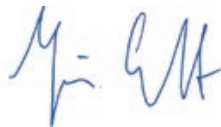
complies with all relevant provisions of the applicable legal regulations (hereinafter) - including their amendments in force at the time of the declaration. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer. This declaration refers only to the machine in the condition in which it was placed on the market; parts and / or interventions subsequently fitted by the end user are not taken into account.

Conforms to the provisions of the following European directives:  
**2006/42/EC Machinery Directive**

Conforms to the provisions of the following standards:  
**EN ISO 12100**  
**EN 14492-1+A1/AC**  
**EN ISO 17065**

Name and address of the person who is authorized, compile the technical documentation:

TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt  
Germany



Place: Filderstadt  
Date: 07.06.2022

Juergen Effner  
Chief Executive Officer

**GÉNÉRALITÉS**

Avant-propos	15
Instructions de sécurité	15
Données techniques	16
Aperçu des principales composantes	16
Mode d'emploi	17

**DE****EN****FR****MAINTENANCE**

Inspections régulières	17
Dépannage	18
Service & Contact	18
Déclaration de conformité	19



## AVANT-PROPOS

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau treuil électrique. Le SW1000 a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité, spécialement conçus pour une utilisation durable et fiable. Pour votre propre sécurité et pour une utilisation correcte du treuil à câble, lisez et respectez impérativement ce mode d'emploi avant la mise en service.

Conservez ce mode d'emploi. Vérifiez que le SW1000 n'a pas été endommagé pendant le transport. Les treuils endommagés ne doivent pas être utilisés.

Le palan à câble sert à soulever et à transporter des charges jusqu'à 1000 kg. Une manipulation non conforme peut entraîner des blessures ou des dommages à l'appareil. Toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil ou du non-respect des consignes et des règles de comportement de ce mode d'emploi est exclue.

L'exploitant / l'utilisateur doit s'assurer que le SW1000 est utilisé correctement par un personnel formé et autorisé.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Le treuil électrique à câble ne doit être utilisé que par des personnes formées qui ont lu et compris ce mode d'emploi.
- Respectez les consignes de sécurité apposées. Ne les enlevez pas.
- Avant de commencer à utiliser le treuil à câble, vérifiez son bon fonctionnement. Effectuez un contrôle visuel de tous les composants importants pour la sécurité.
- Avant la première utilisation, vérifiez que le treuil à câble n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Portez des vêtements de protection tels qu'un casque, des chaussures de sécurité et des gants de protection pendant l'utilisation de l'appareil.
- Les distances de sécurité minimales prescrites par rapport au câble et au treuil doivent être impérativement respectées.
- Observez votre environnement, ainsi que la charge et le treuil à câble pendant l'utilisation.
- Ne soulevez pas de personnes ou d'animaux avec le treuil à câble.
- Ne surchargez en aucun cas le treuil à câble.
- Ne laissez pas tomber les charges dans le câble.
- Évitez les charges oscillantes lors d'un levage vertical.
- Soulevez les charges le plus verticalement possible du sol.
- Ne laissez pas les charges soulevées sans surveillance.
- Abaissez les charges lors du stockage.
- Ne faites pas passer le câble d'acier sur des arêtes. Cela peut endommager le câble et l'appareil et entraîner des risques de blessures.
- Effectuez régulièrement des mesures de maintenance et d'entretien. Avant de procéder à de telles mesures, mettez le treuil à câble hors tension et débranchez-le du circuit électrique.
- Seuls les treuils à câbles en parfait état de fonctionnement peuvent être mis en service. Si un défaut est constaté sur le treuil à câble, il ne faut continuer à travailler avec le treuil à câble qu'après avoir éliminé le défaut.
- Faites contrôler le treuil à câble SW1000 chaque année par un expert afin de pouvoir déterminer la durée d'utilisation ultérieure.
- Respectez les spécifications concernant les réglementations spécifiques au pays et les réglementations sur la prévention des accidents.
- N'effectuez aucune modification ou changement sur le treuil à câble sans l'accord du fabricant. Une telle procédure entraîne l'exclusion de la garantie.

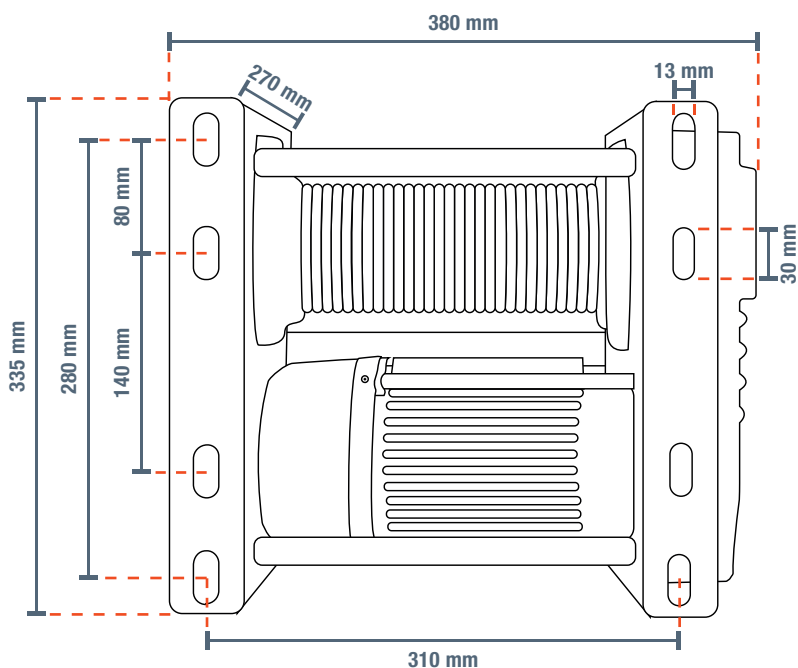
## DONNÉES TECHNIQUES

### GÉNÉRALITÉS

Type	Unité	Valeur
Largeur	mm	380
Profondeur	mm	335
Hauteur	mm	270
Poids mort	kg	40
Diamètre de la corde	mm	6
Longueur de la corde	m	30
Matériau de la corde		Acier au carbone
Matériau du boîtier		Acier
Longueur du câble	mm	450
Longueur du câble vers l'unité de contrôle	mm	930

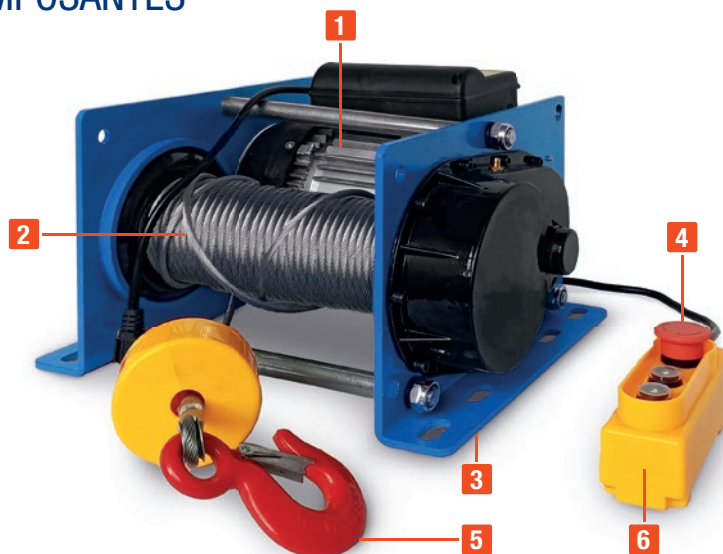
### MOTEUR

Type	Unité	Valeur
Max. chargement	kg	1000
Vitesse du moteur	tr/min	2800
Puissance du moteur	kW	2,2
Vitesse d'alimentation	m/min	12
Classe de protection		IP40
Frein		Frein à particules magnétiques
Alimentation électrique	V	220



### APERÇU DES PRINCIPALES COMPOSANTES

N°	Nom
1	Moteur de treuil
2	Câble en acier carbone
3	Boîtier en acier avec trous de vis
4	Bouton d'arrêt d'urgence
5	Crochet de charge
6	Commande



## MODE D'EMPOI



Gardez à tout moment un œil sur la zone de travail afin de prévenir d'éventuelles situations dangereuses.

1. Montez le treuil à câble sur une surface appropriée qui peut également supporter la charge de 1000 kg. Utilisez à cet effet tous les trous de vis (3) et les vis qui garantissent une absorption de charge correspondante.
2. Effectuez un test de fonctionnement. Pour ce faire, déployez et rétractez complètement le câble.
3. Placez toujours la charge en direction de la poulie. Pour les travaux de levage, placez la charge verticalement sous le treuil.
4. Déplacez lentement la charge en appuyant sur la flèche vers le haut sur la commande (6). Corrigez la position pour éviter les oscillations et la traction oblique.
5. Fixez solidement le crochet de levage (5) à la charge. L'étrier de sécurité doit s'enclencher.
6. Soulevez lentement la charge en appuyant sur la flèche vers le haut de la commande (6). Corrigez éventuellement la position pour éviter le balancement. Laissez la charge se balancer avant de la soulever davantage.
7. Pour les travaux de levage, ne soulevez la charge complètement que lorsqu'elle n'oscille plus.
8. En cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.



Laissez toujours au moins 5 tours de câble d'acier sur le treuil afin de garantir la résistance à la traction.

## INSPECTIONS RÉGULIÈRES

Inspection	Avant le début de l'exploitation	Tous les 3 mois	Annuellement
Contrôle visuel du moyen de transport	x		
Contrôle de fonctionnement	x		
Câble	x		
Fonction de freinage (test de charge)	x		
Lubrifier les pièces mobiles		x	
Vérifier l'usure du câble		x	
Vis de fixation		x	
Contrôle complet de l'usure (par une personne qualifiée)			x
Vérifier la lisibilité des avertissements et de la plaque signalétique			x

## DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	L'appareil n'est pas branché sur le courant	Vérifiez l'alimentation électrique et branchez l'appareil
	Le moteur est endommagé	Faites réparer le moteur. Contactez le service après-vente
Le moteur ne tourne pas correctement	Les phases de la connexion électrique ne sont pas correctement raccordées	Faites vérifier l'alimentation électrique par un électricien
Le frein ne fonctionne pas après avoir soulevé un objet lourd	Il y a de l'huile sur le frein	Nettoyez le frein
	L'usure du frein est trop importante	Faites réparer ou remplacer le frein.
	Défaillance du ressort de compression	Le ressort de pression doit être remplacé
Le réducteur fait des bruits atypiques	Le réducteur ou le palier est défectueux	Contrôlez le réducteur. Faites-le réparer ou remplacer si nécessaire
	La boîte de vitesses n'est pas huilée	Huilez la boîte de vitesses
	L'embrayage est endommagé	Contrôlez l'embrayage et faites-le réparer si nécessaire
	Les vis sont desserrées	Resserrez les vis concernées
Le boîtier du treuil est chargé électriquement	Une phase est déconnectée du boîtier	Faites contrôler l'appareil par un électricien
	Le fil de terre n'est pas connecté ou est mal connecté	Faites contrôler le câble de mise à la terre par un électricien
La température du moteur est trop élevée	L'appareil est surchargé	Ne surchargez pas le treuil
	Il y a trop de poussière sur le dissipateur thermique	Nettoyez le radiateur
	La distance entre les freins est trop faible	Ajustez la distance entre les freins
L'appareil ne démarre pas après s'être arrêté à mi-course.	La tension d'alimentation est trop faible	Attendez jusqu'à ce que la tension d'alimentation soit à nouveau suffisante

## SERVICE &amp; CONTACT

Contactez nos experts produits et trouvez de l'aide et des solutions pour votre produit. Vous trouverez ici toutes les informations de contact listées par pays et par langue: [www.topregal.fr/fr/service](http://www.topregal.fr/fr/service)

Responsable du contenu:  
 TOPREGAL GmbH  
 Industriestraße 3  
 70794 Filderstadt  
 GERMANY  
[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

# Déclaration de conformité UE

Le fabricant / distributeur

**TOPREGAL GmbH**  
**Industriestrasse 3**  
**70794 Filderstadt**  
**Allemagne**

déclare par la présente que le produit suivant

Désignation du produit:  
**SolidHub**  
**Treuil électrique**

Type:  
**SW1000**

se conforme à toutes les dispositions pertinentes des réglementations légales applicables (ci-après) - y compris leurs modifications en vigueur au moment de la déclaration.

La responsabilité de la délivrance de cette déclaration de conformité incombe exclusivement au fabricant. Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché; les pièces et / ou interventions montées ultérieurement par l'utilisateur final ne sont pas prises en compte.

Conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

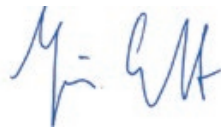
**2006/42/CE Directive Machines**

Conforme aux dispositions des normes suivantes:

**EN ISO 12100**  
**EN 14492-1+A1/AC**  
**EN ISO 17065**

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique:

TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt  
Allemagne



Lieu: Filderstadt  
Date: 07.06.2022

Juergen Effner  
Chief Executive Officer

# SolidHub